

## MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 98 — 2461

[S - C - 98/11272]

**3 SEPTEMBER 1998.** — Ministerieel besluit houdende het uit de handel nemen en het schorsen van het op de markt brengen van laserpennen van klasse 3 of hoger, evenals de toestellen die dergelijke laserpennen bevatten

De Vice-Eerste Minister en Minister van Economie en de Minister van Volksgezondheid,

Gelet op de wet van 9 februari 1994, betreffende de veiligheid van de consumenten, inzonderheid op artikel 5;

Overwegende dat laserpennen bij het gebruik toevallig of gewild naar de ogen van niet-beschermde personen gericht worden;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door de overwegingen dat indien laserpennen van klasse 3 of hoger, rekening houdend met hun vermogen, worden gericht naar de ogen van niet-beschermde personen, ze letsels aan het netvlies kunnen veroorzaken, dat de verkoop van laserpennen sterk is toegenomen en dat ernstige ongevallen zich onlangs hebben voorgedaan;

Overwegende dat hieruit een ernstig en onmiddellijk gevaar volgt,

Besluiten :

**Artikel 1.** Het op de markt brengen van laserpennen die volgens norm NBN EN 60825-1 behoren tot klasse 3 of hoger, evenals de toestellen die dergelijke laserpennen bevatten wordt geschorst voor een jaar.

**Art. 2.** De producten vermeld in artikel 1 worden uit de handel genomen.

**Art. 3.** De bepalingen van dit besluit zijn niet van toepassing op de producten gedefinieerd in artikel 1 die ontworpen zijn voor specifiek professioneel gebruik, anders dan als hulpmiddel bij spreekbeurten en dergelijke, en waarvan de toepassingen in de gebruiksaanwijzing duidelijk worden gedefinieerd door de verantwoordelijke voor het op de markt brengen.

**Art. 4.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 3 september 1998.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Economie,  
E. DI RUPO

De Minister van Volksgezondheid,  
M. COLLA

## MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

F. 98 — 2461

[S - C - 98/11272]

**3 SEPTEMBRE 1998.** — Arrêté ministériel portant retrait et suspension de la mise sur le marché des pointeurs à laser de classe égale ou supérieure à 3, et des objets comportant ce type de pointeur à laser

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Economie et le Ministre de la Santé publique,

Vu la loi du 9 février 1994 relative à la sécurité des consommateurs, notamment l'article 5;

Considérant qu'il a été constaté que des pointeurs à laser ont été pointés accidentellement ou volontairement sur les yeux de personnes non protégées;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence motivée par les considérations que, si des pointeurs à laser de classe égale ou supérieure à 3, compte tenu de leur puissance, sont pointés sur les yeux de personnes non protégées, ils sont de nature à occasionner des lésions de la rétine, que la vente des pointeurs à laser a augmenté considérablement et que des accidents graves se sont produits récemment;

Considérant qu'il en résulte un danger grave et immédiat,

Arrêtent :

**Article 1<sup>er</sup>.** La mise sur le marché des pointeurs à laser de classe égale ou supérieure à 3, selon la norme NBN EN 60825-1, et des objets comportant ce type de pointeur à laser est suspendue pour une durée d'un an.

**Art. 2.** Il sera procédé au retrait des produits mentionnés à l'article 1<sup>er</sup>.

**Art. 3.** Les dispositions du présent article ne sont pas applicables aux produits définis à l'article 1<sup>er</sup> conçus pour des usages professionnels spécifiques, autres que l'aide à la conférence et des applications semblables, et dont les applications sont clairement définies dans le mode d'emploi par les responsables de leur mise sur le marché.

**Art. 4.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 3 septembre 1998.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Economie,  
E. DI RUPO

Le Ministre de la Santé publique,  
M. COLLA

## MINISTERIE VAN FINANCIEN

N. 98 — 2462

[C - 98/03445]

**10 AUGUSTUS 1998.** — Koninklijk besluit betreffende de beperkende maatregelen tegen de « União Nacional para a Independência Total de Angola (UNITA) »

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het besluit dat wij de eer hebben aan Uwe Majesteit ter ondertekening voor te leggen, heeft tot doel de toepassing van de maatregelen inzake het financiële embargo, die genomen werden door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties met de resolutie 1173 (1998) van 12 juni 1998 die op 1 juli 1998 in werking is getreden overeenkomstig de resolutie 1176 (1998) van 22 juni 1998.

Uwe Majesteit kan, bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit, de maatregelen treffen die nodig zijn voor het blokkeren van financiële tegoeden, luidens artikel 1 van de wet van 11 mei 1995 inzake de tenuitvoerlegging van de besluiten van de Veiligheidsraad van de Organisatie van de Verenigde Naties.

## MINISTERE DES FINANCES

F. 98 — 2462

[C - 98/03445]

**10 AOUT 1998.** — Arrêté royal relatif aux mesures restrictives à l'encontre de l'« União Nacional para a Independência Total de Angola (UNITA) »

RAPPORT AU ROI

Sire,

L'arrêté que nous avons l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté, a pour but de permettre la mise en œuvre en Belgique des mesures d'embargo financier décidées par le Conseil de Sécurité des Nations Unies par la résolution 1173 (1998) du 12 juin 1998 entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 1998 conformément à la résolution 1176 (1998) du 22 juin 1998.

Votre Majesté peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, prendre les mesures nécessaires pour le blocage d'avoirs financiers en vertu de l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 11 mai 1995 relative à la mise en œuvre des décisions du Conseil de Sécurité de l'Organisation des Nations Unies.

Dit ontwerp past de paragraaf 11 van de resolutie 1173 toe die aandringt op het bevriezen van het kapitaal en de financiële middelen, met name de middelen afkomstig van de tegoeden toebehorend aan UNITA als organisatie, aan zijn verantwoordelijken, of aan de volwassen leden van hun naaste familie.

De Minister van Financiën is bevoegd voor de organisatie en het treffen van elke maatregel die tot doel heeft de uitvoering van artikel 1 te verzekeren, inzonderheid de bekendmaking van de lijsten van de beoogde personen, overeenkomstig de door de Verenigde Naties ter zake getroffen resoluties.

De inwerkingtreding van het besluit is voorzien voor de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

De dringende noodzakelijkheid van het besluit wordt verantwoord.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,  
van Uwe Majesteit  
de zeer eerbiedige  
en zeer getrouwe dienaars,

De Minister van Buitenlandse Zaken,  
E. DERYCKE

De Minister van Financiën,  
J.-J. VISEUR

**10 AUGUSTUS 1998. — Koninklijk besluit betreffende de beperkende maatregelen tegen de « União Nacional para a Independência Total de Angola (UNITA) »**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de resolutie 1173 (1998) genomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 12 juni 1998 en in werking getreden op 1 juli 1998 overeenkomstig de resolutie 1176 (1998);

Gelet op de wet van 11 mei 1995 inzake de tenuitvoerlegging van de besluiten van de Veiligheidsraad van de Organisatie van de Verenigde Naties, inzonderheid op de artikelen 1 en 4;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de kritieke situatie van het vredesproces in Angola voortduurt wegens het feit dat UNITA de verplichtingen die op hem rusten in het kader van dit proces niet naleeft;

Overwegende dat de resolutie 1173 (1998) in werking is getreden op 1 juli 1998, overeenkomstig de op 24 juni 1998 door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties getroffen resolutie 1176 (1998), dat deze internationale maatregelen dus onverwijld dienen te worden nagekomen;

Op de voordracht van Onze Minister van Buitenlandse Zaken en Onze Minister van Financiën en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Overeenkomstig paragraaf 11 van de resolutie 1173 (1998) van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties, moeten het kapitaal en de financiële middelen, met name de middelen afkomstig van de tegoeden toebehorend aan UNITA als organisatie, aan zijn verantwoordelijken, of aan de volwassen leden van hun naaste familie, worden bevroren, zodat ze niet rechtstreeks of onrechtstreeks te hunner beschikking kunnen worden gesteld.

**Art. 2.** De Minister van Financiën is bevoegd voor de organisatie en het treffen van elke maatregel die tot doel heeft de uitvoering van artikel 1 te verzekeren, inzonderheid de bekendmaking van de lijsten van de beoogde personen, overeenkomstig de door de Verenigde Naties ter zake getroffen resoluties.

Le présent projet applique le paragraphe 11 de la résolution 1173 qui préconise le gel des fonds et autres ressources financières, notamment des fonds ayant pour origine des biens appartenant à l'UNITA en tant qu'organisation, à ses responsables, ou à des membres adultes de leur famille proche.

Le Ministre des Finances est compétent pour organiser et prendre toute mesure visant à assurer la mise en œuvre de l'article 1<sup>er</sup>, notamment les publications des listes des personnes concernées conformément aux résolutions des Nations Unies y relatives.

L'entrée en vigueur de l'arrêté royal est prévue le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

L'urgence de l'arrêté a été motivée.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,  
de Votre Majesté  
les très respectueux  
et très fidèles serviteurs,

Le Ministre des Affaires étrangères,  
E. DERYCKE

Le Ministre des Finances,  
J.-J. VISEUR.

**10 AOUT 1998. — Arrêté royal relatif aux mesures restrictives à l'encontre de l'« União Nacional para a Independência Total de Angola (UNITA) »**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la résolution 1173 (1998) adoptée par le Conseil de Sécurité des Nations Unies le 12 juin 1998 et entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 1998 conformément à la résolution 1176 (1998);

Vu la loi du 11 mai 1995 relative à la mise en œuvre des décisions du Conseil de Sécurité de l'Organisation des Nations Unies, notamment les articles 1<sup>er</sup> et 4;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par les lois des 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant la persistance de la situation critique du processus de paix en Angola du fait que l'UNITA a failli aux obligations qui lui incombent dans le cadre dudit processus;

Considérant que la résolution 1173 (1998) est entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 1998 conformément à la résolution 1176 (1998) adoptée par le Conseil de Sécurité des Nations Unies le 24 juin 1998, qu'il convient dès lors de respecter sans délai ces mesures internationales;

Suivant la proposition de Notre Ministre des Affaires étrangères et de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Conformément au paragraphe 11 de la résolution 1173 (1998) du Conseil de Sécurité des Nations Unies, les fonds et autres ressources financières, notamment des fonds ayant pour origine des biens appartenant à l'UNITA en tant qu'organisation, à ses responsables, ou à des membres adultes de leur famille proche doivent être gelés de façon qu'ils ne puissent être mis directement ou indirectement à leur disposition.

**Art. 2.** Le Ministre des Finances est compétent pour organiser et prendre toute mesure visant à assurer la mise en œuvre de l'article 1<sup>er</sup>, notamment la publication des listes des personnes concernées conformément aux résolutions des Nations Unies y relatives.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 4.** Onze Minister van Buitenlandse Zaken en Onze Minister van Financiën zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 10 augustus 1998.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Buitenlandse Zaken,  
E. DERYCKE  
De Minister van Financiën,  
J.-J. VISEUR

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 4.** Notre Ministre des Affaires étrangères et Notre Ministre des Finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 10 août 1998.

ALBERT

Par le Roi :  
Le Ministre des Affaires étrangères,  
E. DERYCKE  
Le Ministre des Finances,  
J.-J. VISEUR

#### MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

N. 98 — 2463

[C - 98/00539]

**1 SEPTEMBER 1998.** — Koninklijk besluit waarbij het Ministerie van Binnenlandse Zaken wordt gemachtigd contractuelen in dienst te nemen om te voldoen aan uitzonderlijke en tijdelijke behoeften aan personeel

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 22 juli 1993 houdende bepaalde maatregelen inzake ambtenarenzaken, inzonderheid op de artikelen 4, 13 en 14, gewijzigd bij de wetten van 30 maart 1994, 21 december 1994 en 20 mei 1997 en het koninklijk besluit van 3 april 1997;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 november 1991 tot vaststelling van de voorwaarden voor indienstneming bij arbeidsovereenkomst in sommige overheidsdiensten, gewijzigd bij de wet van 22 juli 1993 en de koninklijke besluiten van 13 april 1995, 5 juli 1996, 9 juli 1996 en 4 maart 1997;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 12 mei 1998;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 15 juli 1998;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 15 juli 1998;

Overwegende dat het hoofd moet geboden worden aan een vermeerdering van het werkvolume en aan uitzonderlijke afwezigheden bij het administratief personeel;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Om te voldoen aan uitzonderlijke en tijdelijke behoeften aan personeel, wordt het Ministerie van Binnenlandse Zaken gemachtigd de volgende contractuele personeelsleden in dienst te nemen ten behoeve van de Raad van State :

- 1 adjunct-secretaris voor een periode van 6 maanden;
- 2 opstellers en 2 klerken-typist voor een periode van 4 ½ maand.

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 1998.

**Art. 3.** Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 1 september 1998.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Binnenlandse Zaken,  
L. TOBACK

#### MINISTERE DE L'INTERIEUR

F. 98 — 2463

[C - 98/00539]

**1<sup>er</sup> SEPTEMBRE 1998.** — Arrêté royal autorisant le Ministère de l'Intérieur à engager des contractuels en vue de répondre à des besoins exceptionnels et temporaires en personnel

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 22 juillet 1993 portant certaines mesures de fonction publique, notamment les articles 4, 13 et 14, modifiés par les lois des 30 mars 1994, 21 décembre 1994 et 20 mai 1997 et par l'arrêté royal du 3 avril 1997;

Vu l'arrêté royal du 18 novembre 1991 fixant les conditions d'engagement par contrat de travail dans certains services publics, modifié par la loi du 22 juillet 1993 et par les arrêtés royaux des 13 avril 1995, 5 juillet 1996, 9 juillet 1996 et 4 mars 1997;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 12 mai 1998;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 15 juillet 1998;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 15 juillet 1998;

Considérant qu'il convient de faire face à un surcroît de travail et à des absences exceptionnelles du personnel administratif;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** En vue de répondre à des besoins exceptionnels et temporaires en personnel, le Ministère de l'Intérieur est autorisé à engager les agents contractuels suivants au bénéfice du Conseil d'Etat :

- 1 secrétaire adjoint pour une période de 6 mois;
- 2 rédacteurs et 2 commis-dactylographes pour une période de 4 ½ mois.

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> juillet 1998.

**Art. 3.** Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 1<sup>er</sup> septembre 1998.

ALBERT

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Intérieur,  
L. TOBACK